



Viking Community Discovered in Germany

An 8th century Viking military ¹settlement, recently ²unearthed in Germany, is ³causing a stir among historians. From initial clues, lead ⁴excavator Andres Dobat from Aarhus University in Denmark, believes the site is the legendary Viking colony of Sliasthorp, first described by ⁵royal ⁶scribes of the ⁶eminent Frankish king Charlemagne. The site includes 200 buildings, including an enormous 30-meter-long, 9-meter-wide longhouse.

The Viking settlement is in the same ⁷proximity as a ⁸fortification called the Danevirke, an ⁹imposing 30-kilometer-long defensive ¹⁰earthwork ¹¹erected by Danes around 700 A.D. The earliest account of Sliasthorp describes it as a military headquarters for the region and a base used by Viking King Godfred. Godfred stayed in the ¹²garrison in order to repair the Danevirke, which was required to ¹³thwart the advancement of the Frankish empire. The settlement also ¹⁴likely ¹⁵accommodated laborers who worked on the Danevirke.

The town was also located near the port of Hedeby, which served as a trading center during Viking times. Historians ¹⁶infer that Vikings controlled the ¹⁷lucrative international shipping trade that took place at Hedeby.

²⁰ The settlement itself was not heavily fortified, but it was surrounded by ¹⁸marshes that would have ¹⁹deterred approaching enemies. In order to attack, they would have had to ²⁰skirt around the natural ²¹buffer and cross a narrow, heavily guarded strip of land.

ドイツで発見されたバイキングの居住地

8世紀のバイキングの軍用集落が先ごろドイツで発掘され、歴史家たちの間で物議を醸している。発掘責任者であるデンマークのオーフス大学のアンドレス・ドバットは、初期の手がかりからこの遺跡が伝説のバイキング居留地であるスリエストルブだと考えている。スリエストルブは高名なフランク王シャルルマーニュに仕えた王室写字生たちによって初めて記述されている。遺跡には200の建築物があり、奥行き30メートル、間口9メートルの巨大な共同住居もある。

このバイキングの集落は、デーン人が700年ごろに建てた壮大な全長30キロメートルの防衛土塁であるダーネビルケと呼ばれる要害の近くにある。スリエストルブについての最も古い文書には、その町がこの地方の軍事上の中枢で、バイキングの王ゴトフレドが利用した軍事基地だったという記述がある。フランク帝国の進出を阻むに必要なダーネビルケを修復するために、ゴトフレドはその要害にとどまった。また、ダーネビルケで作業にあたった人夫たちもおそらくこの集落に宿泊した。

その町はまた、バイキングの時代に交易の要衝の役目を果たしたヘーゼビュー港の近くに位置していた。歴史学者たちはバイキングがヘーゼビューで行われた利益性の高い海外との船舶交易の実権を握っていたと推測する。

集落そのものは堅固に要塞化されていなかったが、敵が近づくのを阻止したであろう湿地に囲まれていた。攻撃するにはその自然の盾に沿って迂回し、嚴重に警備された狭い道突破するしかなかっただろう。

バイキング

「バイキング」と聞くと、並んだ食事の中から好きなものを好きなだけとって食べる形式を思い浮かべるが、これは和製英語。英語では buffet-meal, all-you-can-eat restaurant, smorgasbord などと言う。

このほか、サラリーマン（英語では office worker）、ノートパソコン（英語では laptop computer）、フロント（英語では reception）、クレーム（英語では complaint）が和製英語としてよく知られている。

10. Viking Community Discovered in Germany

1 ☐ settlement [sɛtlmənt]	▶ colony, outpost, community, habitation ㊦ 集落, 入植地 ■ settle
2 ☐ unearth [ʌnəʊθ]	▶ dig up, excavate, uncover ㊦ を発掘する, を掘り出す
3 ☐ cause a stir among ~	~の間で物議を醸す, 騒ぎになる ● stirは「物議, 騒動」を意味する名詞
4 ☐ excavator [ɛkskəveɪtə]	㊦ 発掘者 ■ excavate (を発掘する) ㊦ excavation (発掘)
5 ☐ scribe [skraɪb]	▶ transcriber, copyist ㊦ 写字生, 写本を書き写す人
6 ☐ eminent [ɛmɪnənt]	▶ renowned, esteemed, notable, distinguished, illustrious ㊦ 著名な, 高名な
7 ☐ proximity [prɒk(ɪ)ksɪmətɪ]	▶ closeness, vicinity ㊦ 近いこと, 近接 ● in close proximity to ~ (～のすぐ近くに)
8 ☐ fortification [fɔ:rtɪfɪkəʃən]	▶ rampart, bastion, fort, fortress ㊦ 要塞, 防壁 ■ fortify (の防御を固める, を要塞化する)
9 ☐ imposing [ɪmpəʊzɪŋ]	㊦ 壮大な, 堂々たる ■ impose (を強いる)
10 ☐ earthwork [ɜ:θwɜ:k]	▶ mound, bulwark ㊦ (軍事的な防御のための)土塁
11 ☐ erect [ɪ'rekt]	㊦ を建てる, を直立させる ㊦ erection (建設, 直立)

<p>12 ☐ garrison [ˈɡærɪsən]</p>	<p>▶ fortification, fort, stronghold ☑ (守備隊のいる) 要塞, 駐屯地</p>
<p>13 ☐ thwart [θwaɜ:t]</p>	<p>▶ frustrate, block, prevent ☑ (人・計画などを) 阻止する, を妨害する</p>
<p>14 ☐ likely [ˈlaɪkli]</p>	<p>▶ probably, presumably ☑ おそらく, たぶん</p>
<p>15 ☐ accommodate [əˈkɒd(ə)ˈmeɪdət]</p>	<p>▶ lodge, put up ☑ (人)を収容する, を宿泊させる</p>
<p>16 ☐ infer [ɪnˈfɜː]</p>	<p>▶ deduce, reason, gather ☑ と(根拠に基づいて)推論する 義 inference (推論)</p>
<p>17 ☐ lucrative [ˈluːkrəʃɪv]</p>	<p>▶ profitable, moneymaking, remunerative ☑ 利益の上がる, 儲かる ● lucrative business (儲かるビジネス)</p>
<p>18 ☐ marsh [mɑːʃ]</p>	<p>▶ swamp, morass ☑ 湿地, 沼</p>
<p>19 ☐ deter [dɪˈtɜː]</p>	<p>▶ stop, prevent, discourage, dissuade ☑ を阻止する, を抑止する 義 deterrent ((核兵器などの) 戦争抑止力)</p>
<p>20 ☐ skirt around ~</p>	<p>▶ avoid, circumvent, evade ~を回避する</p>
<p>21 ☐ buffer [ˈbʌfə]</p>	<p>▶ barrier, guard, shield, cushion ☑ 緩衝物 ● buffer zone (緩衝地帯)</p>